

Determina a contrarre / Vertragsschlussbestimmung

CIG	Z83304A7C7	Numero DBB DBB-Nr.	DBB 361/2020
Oggetto Gegenstand	Acquisto di un servizio basato su tecniche di Machine Learning per la stima della qualità del manto stradale Erwerb eines auf maschinellen Lernverfahren basierenden Dienstes zur Schätzung der Straßenoberflächenqualität		
RUP EVV	Alfredo Iellici	Data nomina Datum der Ernennung	08.10.2020
Referente tecnico Zuständiger Techniker	Daniele Gadler		
Settore Bereich	COC	Service Area	SA 07 - Business Intelligence
CPV (nr. e descrizione) (Nr. und Beschreibung)	73100000-3 Servizi di ricerca e sviluppo sperimentale 73100000-3 Dienstleistungen für Forschung und experimentelle Entwicklung		
Criteri ambientali minimi Mindestumweltkriterien	☐ Sì / Ja ☒ No / Nein		
Valore stimato Geschätzter Betrag	596,35 escl.IVA - ohne MwsT.		

Premesse / Prämissen

Considerato che si rende necessaria l'acquisizione del servizio basato su tecniche di Machine Learning per la stima della qualità del manto stradale;

Festgestellt, dass der Erwerb eines auf maschinellen Lernverfahren basierenden Dienstes zur Schätzung der Straßenoberflächenqualität erforderlich ist;

Vista la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "Disposizioni sugli appalti pubblici";

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetzes Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen, „Bestimmungen für öffentliche Auftragsvergaben“

Visto il D.Lgs. 50/2016 e ss.mm.ii. (Codice dei Contratti Pubblici) e le Linee Guida n. 4 di ANAC per l'affidamento dei contratti pubblici di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria;

Nach Einsichtnahme in das gesetzesvertretende Dekret Nr. 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Kodex der öffentlichen Verträge) und der Leitlinien Nr. 4 von ANAC zur Vergabe von öffentlichen Aufträgen für Beträge unterhalb der EU-Schwelle;

Vista la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi";

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 17 vom 22. Oktober 1993 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen „Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Zugangsrecht auf Verwaltungsakten“;

Visto il Regolamento Acquisti per l'affidamento di beni e servizi di importo inferiore alle soglie comunitarie adottate dal Consiglio di Amministrazione di Informatica Alto Adige S.p.a. in data 11.09.2019;

Nach Einsichtnahme in die Erwerbsregelung für die Vergabe von Gütern und Dienstleistungen für einen Betrag unterhalb der EU-Schwelle, die vom Verwaltungsrat von Südtiroler Informatik AG am 11.09.2019 angenommen wurde;

Preso atto che non si ricorrere agli strumenti messi a disposizione dalla Centrale di Committenza Provinciale (ACP) o da Consip per l'acquisizione del servizio oggetto della presente determinazione;

Es wird zur Kenntnis genommen, dass bei der Abwicklung des gegenständlichen Einkaufs nicht auf die von der Auftragszentrale der Provinz (AOV) oder von Consip zur Verfügung gestellten Mittel zurückgegriffen wird;

Considerato che al fine di procedere all'affidamento di cui in oggetto è stata svolta una indagine di mercato tramite internet nel rispetto del principio di rotazione;

Um den oben genannten Auftrag auszuführen, wurde eine Marktuntersuchung durchgeführt durch Internet nach dem Rotationsprinzip;

Valutata la proposta economica dell'operatore economico Hamed Majidifard congrua sotto il profilo tecnico, in quanto soddisfa tutte le esigenze dell'Amministrazione, nonché sotto il profilo economico, in linea con i precedenti acquisti formalizzati dall'Amministrazione nonché con le quotazioni medie del mercato di riferimento;

Das Angebots des Anbieters Hamed Majidifard wird als geeignet bewertet, es entspricht den technischen und wirtschaftlichen Anforderungen der Verwaltung und ist konform mit den vorherigen von der Verwaltung getätigten Einkäufen, sowie mit den durchschnittlichen Preisen des Bezugsmarktes.

Vista la relazione del RUP sotto riportata;

Nach Einsichtnahme in den nachfolgenden Bericht des EVV;

Relazione del RUP / Bericht des EVV

In seguito all'incarico INC2020.007, ricevuto nel 2020 dalla Provincia Autonoma di Bolzano, Informatica Alto Adige SpA (IAA) ha fatto una proposta di progetto volta ad applicare tecniche di machine learning al fine della manutenzione predittiva sull'infrastruttura stradale, gestita dal Servizio Strade della Provincia Autonoma di Bolzano. Requisito fondamentale per l'applicazione di tecniche di machine learning è la presenza di dati sulla qualità del manto stradale che al momento mancano.

In seguito alla presentazione dd. 19.11.2020, all'Ufficio Strade della Provincia Autonoma di Bozano, Informatica Alto Adige ha ottenuto il via libera alla sperimentazione del servizio di machine learning, come presentato dal Dr. Hamed Majidifard nel paper "Deep machine learning approach to develop a new asphalt pavement index" nel 2020". Il servizio, elaborando i dati forniti da Google Street View, fornisce una stima della qualità del manto stradale.

La finalità della sperimentazione consiste nel confronto tra le stime sulla qualità del manto stradale fornite da una soluzione di machine learning e le misurazioni della qualità stradale effettuate dall'Ing. Lenisa in loco. L'obiettivo finale è quello di espandere ed applicare tecniche di machine learning per la manutenzione predittiva su ulteriori tratti dell'infrastruttura stradale gestiti dall'Ufficio Strade.

Im Rahmen des Auftrags INC2020.007, den die Autonome Provinz Bozen im Jahr 2020 erhalten hat, hat die Südtiroler Informatik AG (SIAG) einen Projektvorschlag unterbreitet, der das Ziel hat, Techniken des maschinellen Lernens anzuwenden, um eine vorausschauende Wartung der Straßeninfrastruktur durchzuführen, die vom Straßendienst der Autonomen Provinz Bozen verwaltet wird. Eine Grundvoraussetzung für die Anwendung von maschinellen

Lernverfahren ist das Vorhandensein von Daten über die Qualität der Straßenoberfläche, die derzeit nicht vorhanden sind.

Im Anschluss der Präsentation vom 19.11.2020, in Anwesenheit vom Amt für Straßenwesen, hat die Südtiroler Informatik AG, grünes Licht für den Test des maschinellen Lerndienstes erhalten, wie er von Dr. Hamed Majidifard im Beitrag "Deep machine learning approach to develop a new asphalt pavement index in 2020" vorgestellt wurde. Der Dienst liefert durch die Verarbeitung von Daten, die von Google Street View bereitgestellt werden, eine Einschätzung der Qualität der Straßenoberfläche.

Testo tradotto in tedesco con l'ausilio di tool per traduzione automatica/ Text wurde mit maschinellen Übersetzungswerkzeugen ins Deutsche übersetzt

Sicurezza e Privacy / Sicherheit und Privacy

☒	Il contratto <u>non determina</u> per la ditta incaricata la possibilità di venire a conoscenza di dati personali ai sensi del D.lgs. 196/2003 e del Reg. (UE) 2016/679. Der Auftragnehmer bekommt durch diesen Vertrag <u>nicht die Möglichkeit</u>, in personenbezogene Daten gemäß GvD 196/2003 und Verordnung (EU) 2016/679 Einsicht zu nehmen.
☐	Il contratto <u>determina</u> per la ditta incaricata la possibilità di venire a conoscenza di dati personali ai sensi del D.lgs. 196/2003 e del Reg. (UE) 2016/679, relativamente ai seguenti Titolari: Der Auftragnehmer <u>bekommt</u> durch diesen Vertrag die Möglichkeit, in personenbezogene Daten gemäß GvD 196/2003 und Verordnung (EU) 2016/679 Einsicht zu nehmen, dessen Rechtsinhaber folgende sind: È quindi necessaria la nomina della ditta quale responsabile esterno del trattamento. Die Ernennung der Firma als externer Verantwortlicher der Datenverarbeitung ist daher notwendig.

Verifica costi per la sicurezza - Necessità DUVRI Kontrolle der Sicherheitskosten - Notwendigkeit des DUVRI

☒	In considerazione della natura della prestazione / fornitura / servizio oggetto della presente procedura, <u>non sussiste</u>, ai sensi dell'art. 26, co. 3 bis del D.lgs. 9 aprile 2008 n. 81, l'obbligo di procedere alla predisposizione del Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenza (c.d. DUVRI). In Hinblick auf die Eigenschaft der Dienstleistung bzw. Lieferung, Gegenstand dieses Verfahrens, wird erklärt, dass <u>keine Pflicht besteht</u>, das Dokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI), laut Art. 26, Absatz 3 bis des Gesetzesvertr. Dekrets 9. April 2008, Nr. 81 vorzubereiten.
☐	Ai sensi dell'art. 26 del D.lgs. 9 aprile 2008, n.81, <u>è stato redatto il "Documento Unico di Valutazione dei Rischi da Interferenze"</u> (DUVRI), con riferimento ai rischi specifici da interferenza presenti nei luoghi in cui verrà espletato l'appalto e con l'indicazione delle misure per eliminare o, ove ciò non sia possibile, ridurre al minimo i rischi da interferenza, nonché dei relativi costi. In Hinblick auf die Risiken von spezifischen Interferenzen, welche im Ort, wo die Arbeiten durchgeführt werden, vorkommen, <u>wurde</u> gemäß Art. 26 des Gesetzesvertr. Dekrets 9. April 2008, Nr. 81, <u>das Dokument für die Bewertung der Risiken durch Interferenzen (DUVRI) verfasst</u>, mit Angabe der Maßnahmen, um die Risiken durch Interferenzen, womöglich, zu beseitigen oder sie auf das mindeste zu reduzieren, sowie mit Angabe der entsprechenden Sicherheitskosten.
☐	Necessità di indicare aree e ambienti interni e/o esterni in cui l'esecutore deve svolgere l'attività. Es besteht die Notwendigkeit, interne und/oder externe Bereiche oder Räumlichkeiten zu benennen, an welchen der Auftragnehmer seine Tätigkeit ausführen soll.

☐	Necessità di dichiarare che gli ambienti nei quali devono effettuarsi le attività sono liberi da persone e cose ovvero che in ogni caso lo stato attuale degli ambienti è tale da non impedire l'avvio e la prosecuzione dell'attività. Es besteht die Notwendigkeit zu erklären, dass die Bereiche, in welchen die Tätigkeiten auszuführen sind, frei von Personen und Gegenständen sind, bzw. dass in jedem Fall der aktuelle Zustand der Bereiche kein Hindernis für den Beginn und die Weiterführung der Tätigkeit darstellt.		
Determinazione importo CIG / Festlegung der Betrages CIG			
		Nr.	Euro
Contratto base / Basisvertrag (senza IVA - ohne MwSt.)		1	596,35
Proroga del contratto base / Verlängerung des Basisvertrages /		N/A	N/A
Altre opzioni / Andere Optionen		N/A	N/A
Importo totale CIG / Gesamtbetrag CIG			596,35
Descrizione Beschreibung	Quantità Menge	Prezzo unitario Einheitspreis	Totale Gesamtpreis
Servizio basato su tecniche di machine learning per la stima della qualità del manto stradale ***** Auf maschinellen Lernverfahren basierender Dienst zur Schätzung der Straßenoberflächenqualität	1	596,35	596,35
Prezzo complessivo (senza IVA) / Gesamtpreis (ohne MwSt.)		€ 596,35	
Durata del contratto Dauer des Vertrages	30 giorni dalla data di pagamento con carta di credito 30 Tage ab dem Datum der Zahlung per Kreditkarte		
Finanziamento / Finanzierung			
Programma annuale Jahresprogramm		☐ Sì / Ja ID:	☒ No / Nein
☒	Finanziato da SIAG von SIAG finanziert		
☐	Coperto da incarico specifico Abgedeckt durch spezifischen Auftrag		
Informazioni sulla fatturazione - Angaben bezüglich der Rechnungsstellung			

Modalità di fatturazione Art und Weise der Rechnungsstellung		☐ canone annuale / Jahresgebühr ☒ anticipata in unica soluzione / einmalig im Voraus ☐ posticipata in unica soluzione / einmalig nachträglich ☐ a stato avanzamento lavori / nach Fortschritt der Arbeiten		
Assegnazione costi / Kostenzuweisung				
Numero piano Nummer Plan	Centro di costo Kostenstelle	Conto Konto	%	Importo fisso Fixbetrag
NB1	10SA0007	C-092-1	100,00	
Informazioni sulla procedura di scelta del contraente Angaben bezüglich der Wahl des Vertragsnehmers				
Motivazione della scelta / Begründung der Wahl				
L'acquisto in oggetto è affidato nel pieno rispetto dei principi enunciati all'art. 1, comma 2, della L.P. 16/2015 e all'art. 30 del D.Lgs. 50/2016 e s.m.i. In particolare, l'affidamento garantisce la qualità delle prestazioni e la procedura si svolge secondo i criteri generali di economicità, efficacia, tempestività e correttezza, nonché di libera concorrenza, non discriminazione, trasparenza, proporzionalità e pubblicità. Der gegenständliche Ankauf wurde unter Einhaltung der in Art. 1 Abs. 2 Landesgesetz 16/2015 und Art. 30 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 angeführten Prinzipien durchgeführt. Insbesondere garantiert der Auftrag die Qualität der Dienstleistung und das Verfahren erfolgt gemäß den allgemeinen Kriterien der Wirtschaftlichkeit, Effektivität, Rechtzeitigkeit und Richtigkeit, sowie der freien Konkurrenz, Nichtdiskriminierung, Transparenz, Verhältnismäßigkeit und Öffentlichkeit.				
Procedura seguita per la scelta del contraente Beschreibung des Angewandten Verfahrens für die Wahl des Vertragsnehmers				
☐ Procedura Aperta <u>ex art. 60 D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.</u> <i>Offenes Verfahren gemäß Art. 60 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen</i>				
☐ Procedura Ristretta <u>ex art. 61 D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.</u> <i>Beschränktes Verfahren gemäß Art. 61 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen</i>				
☐ Procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara sopra soglia UE ex art. 25 L.P. 16/2015 e art. 63 D.Lgs. 50/2016 e s.m.i. <i>Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibung oberhalb der EU-Schwelle gemäß Art. 25 Landesgesetz 16/2015 und Art. 63 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen</i>				
☐ Procedura negoziata senza previa pubblicazione di bando di gara sotto soglia UE <u>ex art. 63 D.Lgs. 50/2016 e s.m.i.</u> <i>Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung der Ausschreibung unterhalb der EU-Schwelle gemäß Art. 63 Gesetzesvertr. Dekret 50/2016 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen</i>				
☒ Affidamento diretto ex art. 26, comma 2 L.P. 16/2015 s.m.i. (importi fino a € 40.000,00); <i>Direktvergaben gemäß Art. 26 Abs. 2 Landesgesetz 16/2015 und nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Beträge bis zu € 40.000,00)</i>				
☐ Affidamento diretto previa consultazione di almeno tre operatori economici <u>ex art. 26, comma 4 L.P. 16/2015 s.m.i. (importi da € 40.000,00 a € 150.000,00):</u> <i>Direktvergaben nach Anhörung von mindestens drei Unternehmen gemäß Art. 26, Absatz 4 Landesgesetz 16/2015 u. nachtr. Änderungen und Ergänzungen (Beträge von € 40.000,00 bis € 150.000,00)</i>				
☐ Procedura negoziata / RDO con invito di almeno 5 operatori economici <u>ex art. 26, comma 6, L.P. 16/2015 s.m.i. (importi da € 150.000,00 alle soglie comunitarie):</u>				

Verhandlungsverfahren bzw. RDO mit Einladung von mindestens 5 Unternehmen gemäß Art. 26 Landesgesetz 16/2015 u. nachtr. Änd. und Erg. (Beträge von € 150.000,00 bis zur EU-Schwelle)

☐ Adesione a Convenzione / Contratto quadro *ex artt. 21 ter L.P. 1/2002, art. 5 e 38, comma 2, L.P. 16/2015 e art. 1, comma 512, L. 208/2015;*

Beitritt zu Konventionen bzw. Rahmenvereinbarungen gemäß Art. 21 ter Landesgesetz 1/2002, Art. 5 und 38, Absatz 2 Landesgesetz 16/2015 und Art. 1, Absatz 512 Gesetz 208/2015

☐ Procedura svolta in delega dalla Centrale di Committenza (ACP)

Von der Auftraggeber-Zentrale (ACP) im Auftrag durchgeführtes Verfahren

**Portale telematico
Internet-Portal**

☐ MEPAB

☐ MEPA / CONSIP

☐ SICP

☒ Altro Anderes: <https://invoicehome.com/pay/Z3jXgoAAqar6MS2ETqwSGnmj>

Operatori economici / Wirtschaftsteilnehmer

Denominazione Bezeichnung	P.IVA MwSt.	C.F. St. Nr.	Sede Legale Rechtsitz	E-mail	Referente Ansprechpartner
Hamed Majidifard	-	-	510 high st, 413 APT, Columbia, MO, USA, 65201	hamed.majidi fard@mail.m issouri.edu	Hamed Majidifard

Il Direttore Generale Der Generaldirektor
DETERMINA / BESTIMMT

- Di autorizzare, per i motivi di cui in premessa, l'acquisto di un servizio basato su tecniche di Machine Learning per la stima della qualità del manto stradale mediante Richiesta di Offerta e successivo ordinativo, alle condizioni contenute nella presente determinazione, per un importo di €596,35

Aus den in der Prämisse genannten Gründen den Erwerb eines auf maschinellen Lernverfahren basierenden Dienstes zur Schätzung der Straßenoberflächenqualität mittels Angebotsanfrage und anschließendem Auftrag zu den in der vorliegenden Bestimmung enthaltenen Bedingungen für einen Betrag von €596,35 zu genehmigen

- Di procedere con le attività necessarie per l'indizione, la gestione e l'aggiudicazione della procedura e a tal fine, di nominare Virginia Picchetti in qualità di Autorità di gara.

Mit den für die Ausschreibung, die Abwicklung und die Vergabe des Verfahrens erforderlichen Tätigkeiten vorzunehmen und zu diesem Zweck Virginia Picchetti als Ausschreibungsbehörde zu ernennen.

Allegati / Anlagen

☒	Dichiarazione sul rispetto degli obblighi di cui all'art. 1 comma 450 della L. 296/2006, per gli acquisti di beni e servizi. Erklärung bezüglich der Verpflichtungen laut Art. 1, Absatz 450 des Gesetzes 296/2006, für den Ankauf von Gütern und Dienstleistungen.
☒	Dichiarazione sostitutiva ex art. / Ersatzerklärung gemäß Art. 5 L.P. Nr. 17/1993 e artt. / und Art. 46 e/und 47 del/des D.P.R nr.445/2000
☒	ricevuta CIG. CIG-Quittung

☒	Offerta Ditta – Angebot Firma	
Responsabile Unico Procedimento Verfahrensverantwortlicher		
Responsabile Finance Leiter Finance Irsara Felix		
Autorizzazione / Genehmigung		
Direttore Generale Generaldirektor Gasslitter Stefan		

Il presente acquisto necessita di approvazione del C.d.a / Dieser Ankauf erfordert die Genehmigung des Verwaltungsrates:

☐ SI / JA

☒ NO / NEIN

Approvato dal C.d.a. in data/ Genehmigt durch den Verwaltungsrat am: _____